

‘This critically acclaimed book deserves to be widely read and debated by both English teaching professionals and language policy experts.’

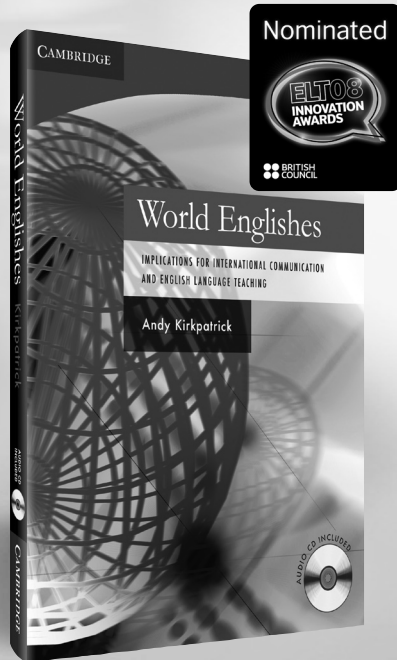
*TEFL.net*

‘Highly recommended for faculty TOEFL training, this book will be invaluable for supporting learners from multiple nationalities.’

*IATEFL Voices*

‘... an extensive, richly illustrated survey of Englishes from around the world.’

*English World-Wide*



- ✓ discusses the implications of World Englishes on English language learning and teaching
- ✓ explores the roles and contributions of multilingual and multicultural English language teachers
- ✓ includes an audio CD of authentic examples of World Englishes



**CAMBRIDGE**

## *Leaders in Language and Linguistics from Cambridge*

### Language, Usage and Cognition

JOAN BYBEE

\$99.00: Hb: 978-0-521-85140-4: 262 pp.  
\$39.99: Pb: 978-0-521-61683-6

### The Cambridge Encyclopedia of Language

DAVID CRYSTAL

\$99.00: Hb: 978-0-521-51698-3: 512 pp.  
\$45.00: Pb: 978-0-521-73650-3

### Early Modern English Dialogues Spoken Interaction as Writing

JONATHAN CULPEPER

MERJA KYTÖ

*Studies in English Language*

\$110.00: Hb: 978-0-521-83541-1: 494 pp.

### Colonial Voices

A Cultural History of English in Australia,  
1840-1940

JOY DAMOUSI

*Cambridge Social and Cultural Histories*

\$95.00: Hb: 978-0-521-51631-0: 300 pp.

### The Evolution of Language

W. TECUMSEH FITCH

\$120.00: Hb: 978-0-521-85993-6: 624 pp.  
\$55.00: Pb: 978-0-521-67736-3

### Adjunct Adverbials in English

HILDE HASSELGÅRD

*Studies in English Language*

\$105.00: Hb: 978-0-521-51556-6: 338 pp.

### The Evolution of Human Language

Biolinguistic Perspectives

EDITED BY

RICHARD K. LARSON

VIVIANE DÉPREZ

HIROKO YAMAKIDO

*Approaches to the Evolution of Language*

\$105.00: Hb: 978-0-521-51645-7: 280 pp.  
\$41.00: Pb: 978-0-521-73625-1

### Latin Alive

The Survival of Latin in English and Romance Languages

JOSEPH B. SOLODOW

\$88.99: Hb: 978-0-521-51575-7: 364 pp.

\$22.99: Pb: 978-0-521-73418-9

### Why Do Languages Change?

LARRY TRASK

\$88.99: Hb: 978-0-521-83802-3: 210 pp.

\$27.99: Pb: 978-0-521-54693-5

### Pragmatics and Non-Verbal Communication

TIM WHARTON

\$99.00: Hb: 978-0-521-87097-9: 230 pp.

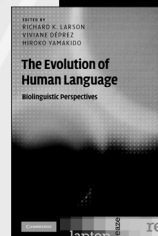
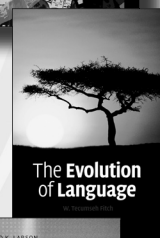
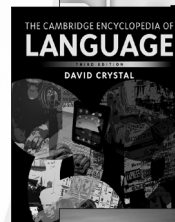
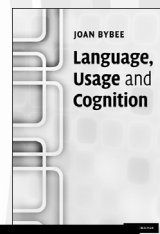
\$34.99: Pb: 978-0-521-69144-4

### The Study of Language

GEORGE YULE

\$85.00: Hb: 978-0-521-76527-5: 338 pp.

\$29.99: Pb: 978-0-521-74922-0



3rd Edition

4th Edition

Price subject to change.

[www.cambridge.org/us](http://www.cambridge.org/us)

800.872.7423



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS



## INSTRUCTIONS FOR CONTRIBUTORS

Submitted papers as well as general correspondence should be sent to the appropriate editor, as follows:

Bas Aarts: papers on present-day English syntax and morphology, papers not obviously falling under any of the areas listed below, and all reviews

David Denison: papers on historical syntax and morphology

April McMahon: papers on historical and present-day phonetics and phonology

Professor Bas Aarts  
Editor, *English Language and Linguistics*  
c/o Department of English Language and Literature  
University College London  
Gower Street, London WC1E 6BT, UK  
E-mail: b.aarts@ucl.ac.uk

Professor David Denison  
E-mail: david.denison@manchester.ac.uk

Professor April McMahon  
E-mail: April.McMahon@ed.ac.uk

North American contributors may, if they prefer, submit manuscripts to:

Professor Douglas Biber  
Associate Editor, *English Language and Linguistics*  
Department of English  
Northern Arizona University  
Flagstaff, AZ 86011-6032, USA  
E-mail: douglas.biber@nau.edu

Submission of an article is taken to imply that it has not been previously published or is not being considered for publication elsewhere.

### Manuscripts

1. Manuscripts should not exceed 10,000 words (or equivalent). Shorter pieces and squibs are welcome.
2. Authors should submit to the appropriate editor an electronic copy of the paper, preferably in Microsoft Word DOC format. The name(s) of the author(s) and full contact details should be on a separate page at the start of the document. Occasionally, an author may be asked to send a paper copy of the manuscript by post or a PDF version as well.
3. If an accepted manuscript departs significantly from the style specified below, the contributor may be asked to reformat it. Detailed instructions for contributors are available at [http://assets.cambridge.org/ELL/ELL\\_ifc.pdf](http://assets.cambridge.org/ELL/ELL_ifc.pdf).
4. Authors of accepted articles will be asked to assign copyright, on certain conditions, to Cambridge University Press.

### Style

1. Manuscripts accepted for publication must be doubled-spaced throughout. The first lines of paragraphs, except when the first paragraph of a new section or sub-section, should be indented. There should be no extra space between paragraphs. Italics may be used in the manuscript.
2. *Section headings* should be typed on a separate line in capitals. Capitalise only first word and proper names in sub-section headings.
3. All pages should be consecutively numbered in the top right-hand corner. The various elements of the manuscript should be ordered as follows: title, abstract (maximum 150 words), text, notes (to be typeset as footnotes) and figures. In the *final* manuscript the name(s) and correspondence address of the author(s) should be typed at the end of the text.
4. Authors should consistently follow either British English or US conventions for spelling and expression. In words with alternative *-ize/ise* use *-ize*, but note that *analyze* is acceptable only in US spelling.
5. *Displayed examples* should be numbered as follows, and referred to elsewhere as (1), (2a), etc:
  - (1) John liked Mary.
  - (2) (a) John always liked Mary.  
(b) John never liked Mary.Tree diagrams should be numbered in with examples. Other figures and tables should be numbered figure 1, table 1, etc., and each should have a caption. Each figure (other than tree diagrams) should be on a separate page, with an indication of its approximate position in the text.
6. *Footnotes*, which must also be double-spaced, should be numbered consecutively starting from 1. Footnote indicators in the text should be outside punctuation.
7. *References* in the text follow the normal author–date style: (Vincent 1997: 90–1); Vincent (1997) states ... For multi-authored works, only the first citation should list all authors: (Brown, Smith & Jones 1996). In subsequent citations, only the first name should be given followed by et al. Separate works referred to in the same parentheses should be listed in alphabetical order: (Brown 1996; Smith 1991, 1992).
8. An alphabetical listed headed REFERENCES should start on a fresh page, double-spaced throughout. There should be no extra space between entries; the second and subsequent lines of each entry should be indented. Where more than one work by the same author is listed, the author's name should be repeated in each entry. The ampersand, &, should be used with joint authors.
9. The following conventions should be observed:

### Book

Surname, First name & First name Surname. 1997. *Title with capital letters only for first word and Proper Nouns*. Place: Publisher.

### Article in book

Surname, First name. 1997. Article title with capital letters only for first word and Proper Nouns. In First name Surname, & First name Surname (eds.), *Book title as above*, 345–56. Place: Publisher.

### Article in journal

Surname, First name. 1997. Article title as above. *Journal Name with Content Words in Capital Letters* 24, 121–9.

10. *Proofs* will be sent to the (first-named) author as PDF files. They should be returned within 3 days of receipt.
11. 25 *offprints* of articles and review articles will be provided free of charge to the (first-named) author. Additional offprints may be purchased if ordered at proof stage on the form provided. Authors of reviews will receive one copy of the issue in which their review appears.

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.

# ENGLISH LANGUAGE & LINGUISTICS

VOLUME 14 PART 2 JULY 2010

## SPECIAL ISSUE

Future time reference in English

Edited by Ilse Depraetere and Christopher Williams

161 *Introduction by the guest editors*

**ARTICLES** 163 The development of future time expressions in Late Modern English:  
redistribution of forms or change in discourse?

Nadja Nesselhauf

187 *Will: tense or modal or both?*

Raphael Salkie

217 Expressions of futurity in contemporary English: a Construction  
Grammar perspective

Alexander Bergs

239 Beyond aspect: *will be -ing* and *shall be -ing*

Agnès Celle and Nicholas Smith

271 Future time reference expressed by *be to* in Present-day English

Renaat Declerck

Cambridge Journals Online

For further information about this journal  
please go to the journal website at:

[journals.cambridge.org/ell](http://journals.cambridge.org/ell)



Mixed Sources

Product group from well-managed  
forests and other controlled sources  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org) Cert no. SA-COC-1527  
© 1996 Forest Stewardship Council

CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS